



Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition)

Pawel Broda

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition)

Pawel Broda

Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) Pawel Broda

Studienarbeit aus dem Jahr 2003 im Fachbereich Romanistik - Italienische u. Sardische Sprache, Literatur, Landeskunde, Note: 2, Technische Universität Dresden (Institut für Romanistik), Veranstaltung: Sprachliche Andersartigkeiten zu deutsch-italienischen Stereotypen, Sprache: Deutsch, Abstract: Unter dem Begriff Gerundium wird „die adverbiale Form des Verbs verstanden, die mit dem Verb die Valenzverhältnisse gemeinsam hat und mit dem Adverb die Tatsache, dass es indeklinabel ist und dass die Gerundialkonstruktionen im Satz in gleicher Weise Adjunkt sein können wie Adverbiale und Präpositionalphrasen und auch mit ihnen koordiniert werden können“. Schwarze gibt weiter an, dass sich das Gerundium semantisch auf einen Zustand bzw. Vorgang bezieht und bezeichnet ihn als mit einem anderen Sachverhalt eng verbunden. Bei Seranni wurde das Gerundium definiert als „un modo verbale di funzioni larghissime e non sempre definibili con precisione“ (eine verbale Form mit umfangreichen Funktionen, die sich nicht immer präzis definieren lassen).

Bei Krenn wird das Gerundium neben dem Infinitiv und dem Partizip als der dritte modo infinito im Italienischen definiert. Darunter wird eine unveränderliche Form auf –ndo verstanden, die inhaltlich in der Regel im Bezug auf das Subjekt des übergeordneten Satzes verständlich ist und kann sich auf alle Personen des Verbs beziehen. Erst durch das Verb des Hauptsatzes kann präzisiert werden, „auf welche Person bzw. Zahl und auf welche Tempus die Gerundiumform bezogen ist“. Nur beim absoluten Gerundium, das ein eigenes Subjekt hat, muss nicht zu seinem Verständnis auf den Hauptsatz zurückgegriffen werden. Nach Regula/ Jernej wird durch das Gerundium die Ergänzung der Art und Weise, des Stils, der Gleichzeitigkeit und einer sekundären Handlung, welche die Haupthandlung begleitet, ausgedrückt.

Das Gerundium, aus der Perspektive der deutschen Grammatik betrachtet, stellt ein interessantes Phänomen dar. Es existiert nicht als Kategorie in der deutschen Sprache sondern wird mit Hilfe anderer grammatischer Mittel umgeschrieben.

Aus diesem Grund können auf dieser Ebene bei einer Übersetzung aus dem Italienischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Italienische gewisse Probleme auftreten.

In der vorliegenden Auseinandersetzung wird auf die Bildung des Gerundiums, verschiedene Gerundiumstypen, Gerundiumsbeziehungen und die Wendungen mit dem Gerundium eingegangen. Die meisten hier angegebenen Beispiele stammen aus den folgenden Grammatiken: Ch. Schwarze, „Grammatik der italienischen Sprache“, W. Reumuth, O. Winkelmann, „Praktische Grammatik der italienischen Sprache“ und Luca Seranni „Grammatica italiana“.

 [Download Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche \(Ge ...pdf](#)

 [Read Online Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche \(...pdf](#)

Download and Read Free Online Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) Pawel Broda

From reader reviews:

George Harvey:

The book Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) make you feel enjoy for your spare time. You can use to make your capable far more increase. Book can for being your best friend when you getting anxiety or having big problem together with your subject. If you can make reading a book Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) to be your habit, you can get considerably more advantages, like add your personal capable, increase your knowledge about several or all subjects. You may know everything if you like wide open and read a e-book Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition). Kinds of book are a lot of. It means that, science publication or encyclopedia or others. So , how do you think about this guide?

Pauline Jones:

Do you one among people who can't read satisfying if the sentence chained within the straightway, hold on guys this kind of aren't like that. This Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) book is readable by you who hate the straight word style. You will find the facts here are arrange for enjoyable reading experience without leaving even decrease the knowledge that want to supply to you. The writer connected with Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) content conveys the thought easily to understand by many individuals. The printed and e-book are not different in the articles but it just different such as it. So , do you continue to thinking Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) is not loveable to be your top listing reading book?

David Burch:

Many people spending their time period by playing outside together with friends, fun activity having family or just watching TV all day every day. You can have new activity to invest your whole day by reading a book. Ugh, do you think reading a book can actually hard because you have to use the book everywhere? It fine you can have the e-book, bringing everywhere you want in your Cell phone. Like Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) which is obtaining the e-book version. So , try out this book? Let's view.

Bessie Scudder:

As we know that book is essential thing to add our knowledge for everything. By a publication we can know everything we really wish for. A book is a pair of written, printed, illustrated or perhaps blank sheet. Every year was exactly added. This publication Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) was filled regarding science. Spend your extra time to add your knowledge about your technology competence. Some people has several feel when they reading any book. If you know how big selling point of a book, you can sense enjoy to read a guide. In the modern era like now, many ways to get book that you wanted.

Download and Read Online Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) Paweł Broda #KMLP76135DF

Read Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) by Pawel Broda for online ebook

Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) by Pawel Broda Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) by Pawel Broda books to read online.

Online Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) by Pawel Broda ebook PDF download

Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) by Pawel Broda Doc

Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) by Pawel Broda Mobipocket

Das Gerundium und seine Umsetzung ins Deutsche (German Edition) by Pawel Broda EPub